

# 感恩經

Cantillazione

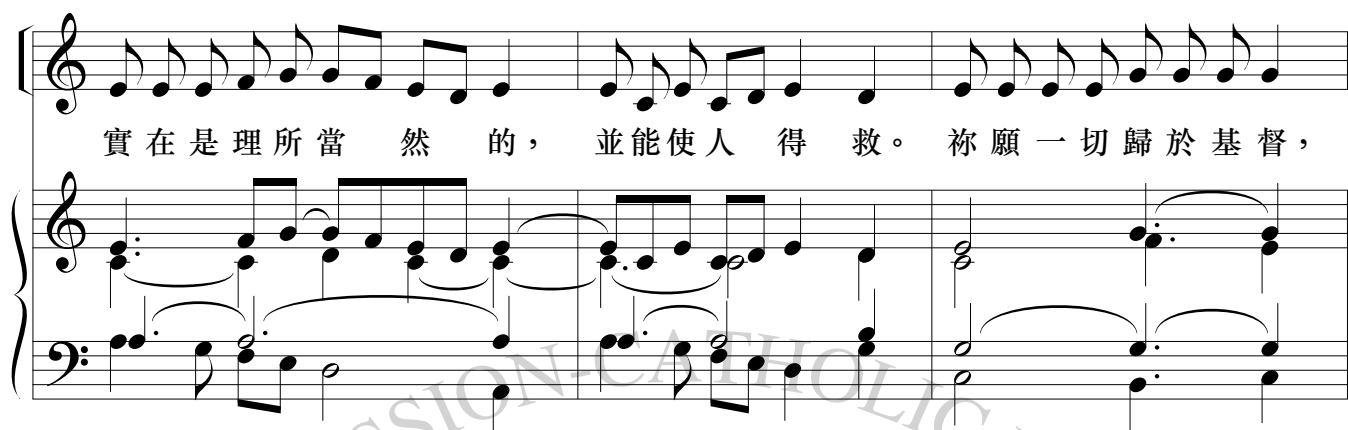
劉志明

(主禮) 願主與你們同在。(衆) 也與你的心靈同在。

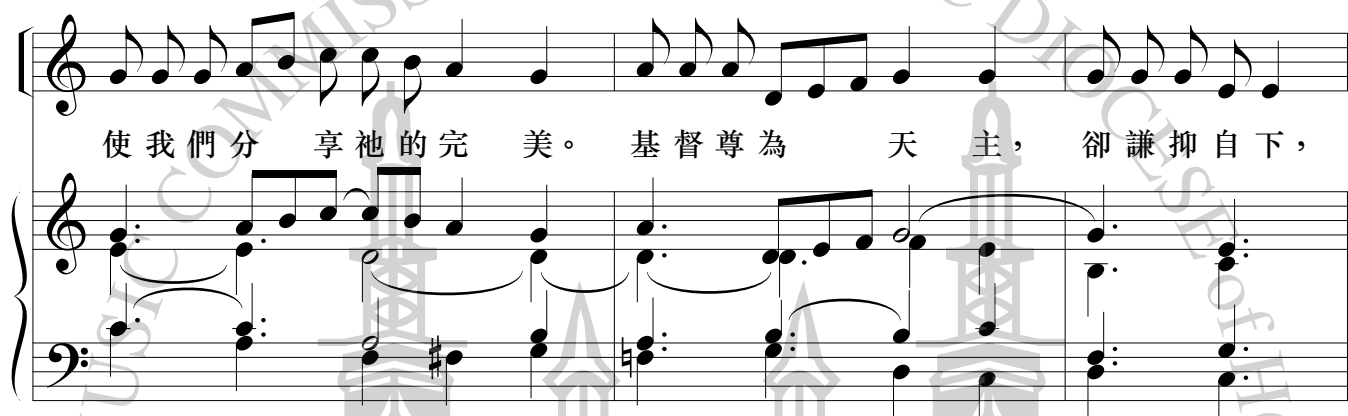
(主禮) 請舉心向上。(衆) 我們全心歸向上主。

(主禮) 請眾感謝主、我們的天主。(衆) 這是理所當然的。

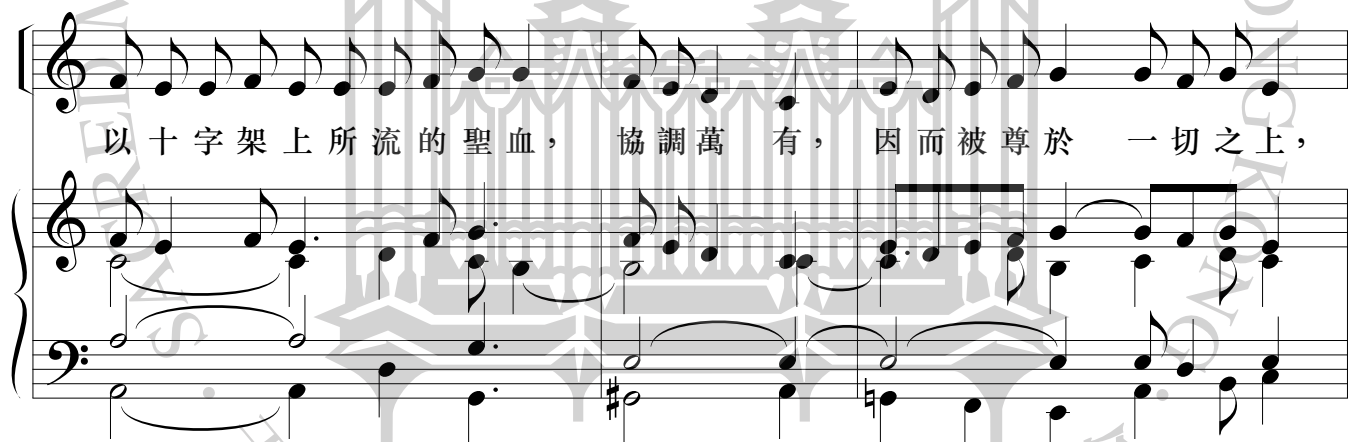
(主禮) 主、聖父、全能永生的天主，藉著我們的主基督，我們時時處處感謝祢，



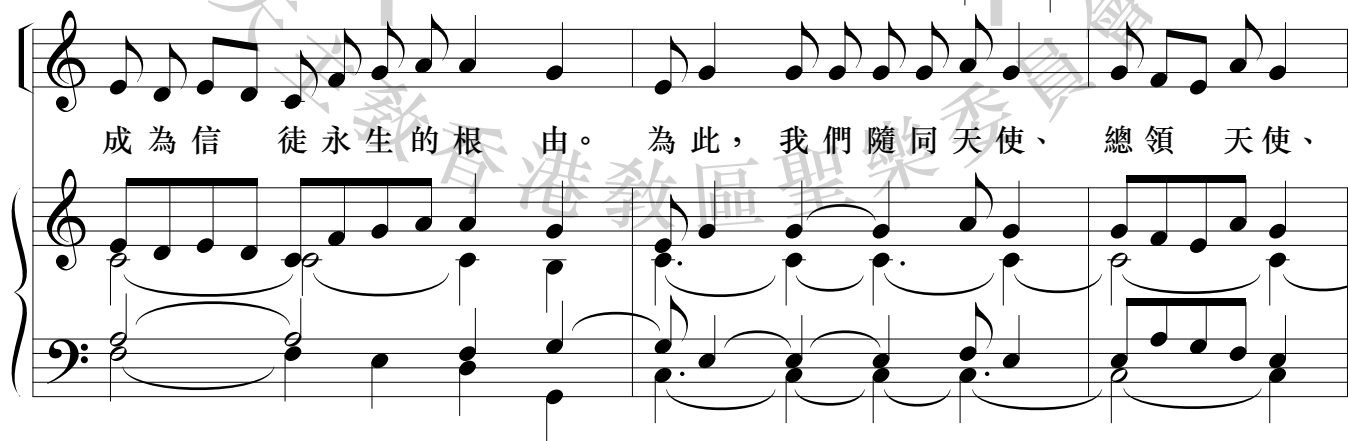
實在是理所當然的，並能使人得救。祢願一切歸於基督，



使我們分享祂的完美。基督尊為天主，卻謙抑自下，



以十字架上所流的聖血，協調萬有，因而被尊於一切之上，



成為信徒永生的根由。為此，我們隨同天使、總領天使、

以及天上 神 聖， 歌 頌 祢 的 光 榮， 不 停 地 歡 呼：

## 歡呼頌

Maestoso

*f* *cresc.*  
 (衆) 聖！聖！聖 上 主 萬 有 的 主！ 祢 的

*ff*  
 光 榮 充 滿 天 地。 歡 呼 之 聲 響 徹 雲 霄。

*p* *cresc.* *f* *D.S.*

奉主名而來的，當受讚美。

Cantillazione

(主禮) 上主，祢實在是神聖的，祢所創造的萬物，理當讚美祢；

因為祢藉著聖子，我們的主耶穌基督，

以聖神的德能， 養育聖化萬 有， 又不斷為祢召集 子 民，

好能時時處處 向祢呈 上純潔的祭 獻。

(共祭者稍低聲同唱)

(主禮) 上 主， 所以我們懇求 祢， 藉著聖 神

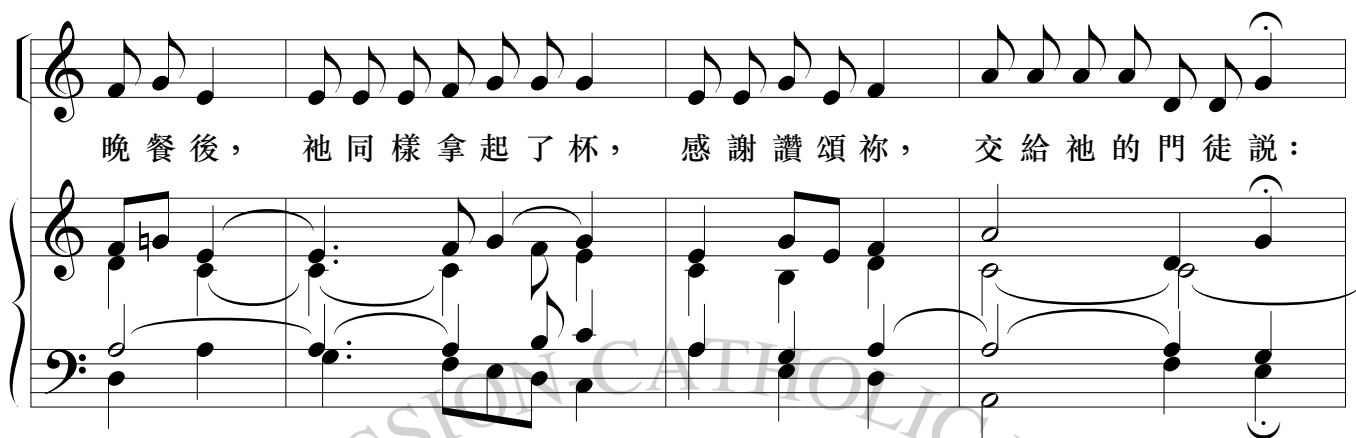
祝聖我們獻給祢的這些 禮品， 使成為祢的聖子， 我們的主、

耶穌 基督的聖體聖血， 我們遵照祂的命令， 舉行這項 奧蹟。

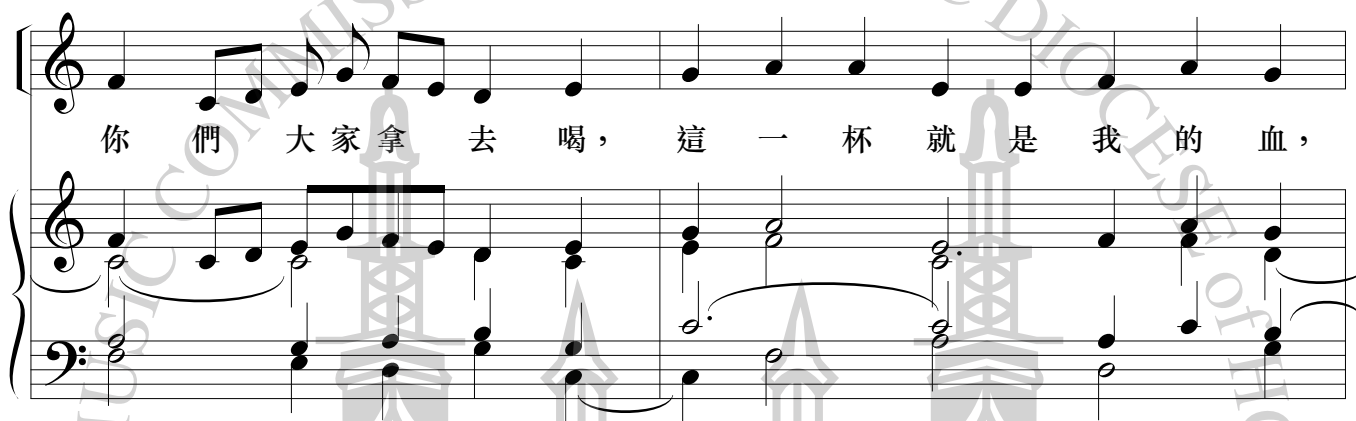
祂在被出賣的那天晚上， 拿起麵餅、 感謝讚頌 祢、

把麵餅分 開、 交給祂的門徒說： 你們大家拿 去 吃，


這 就 是 我 的 身 體， 將 為 你 們 而 犧 牲。



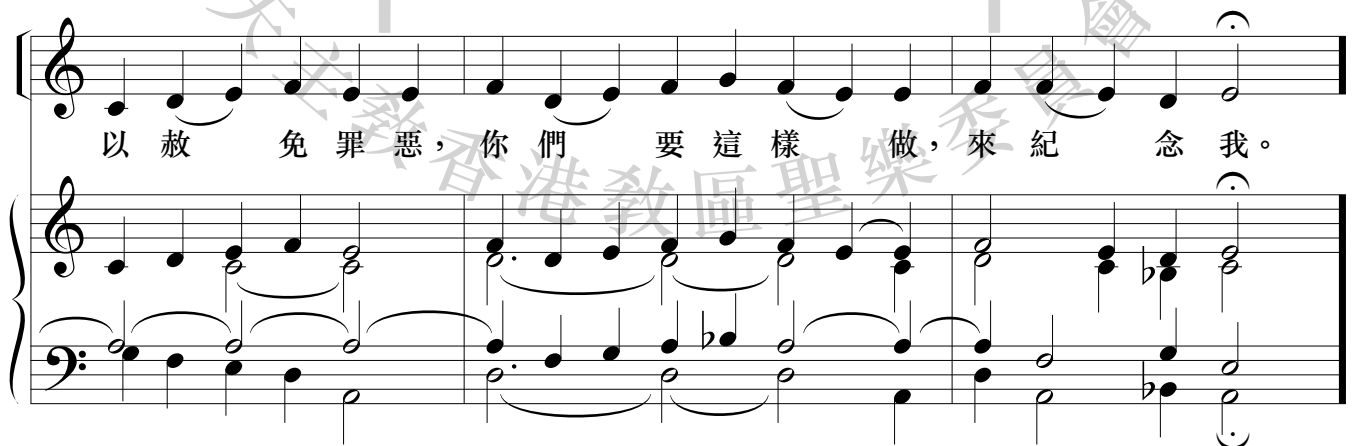
晚餐後， 祂同樣拿起了杯， 感謝讚頌祢， 交給祂的門徒說：



你們大家拿去喝， 這一杯就是我的血，



新而永久的盟約之血， 將為你們和眾人傾流，



以赦免罪惡， 你們要這樣做， 來紀念我。

# 信德的奧蹟

Moderato

(第一式)

(主禮) 信 德 的 奧 蹟。 (眾) A - men! A - men! A - men!

(第二式)

(眾) 基 督! 我 們 每 次 吃 這 餅、 飲 這 杯、

就 是 傳 報 祢 的 聖 死、 期 待 祢 光 榮 的

來 臨。 A - men! A - men! A - men!



Cantillazione

(主禮) 上 主， 因 此 我 們 紀 念 祢 聖 子 的 救 世 苦 難，  
和 祢 光 榮 的 復 活、 升 天， 並 期 待 祢 再 度 來 臨，  
以 感 恩 的 心 情， 獻 上 這 具 有 生 命 的 聖 祭。  
請 垂 顧 祢 教 會 的 奉 獻， 並 接 受 這 贖 罪 的 犧 牲，

求 祢 使 我 們 領 受 了 祢 聖 子 的 聖 體 聖 血 之 後，

This system contains the first line of the prayer. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: 求 祢 使 我 們 領 受 了 祢 聖 子 的 聖 體 聖 血 之 後，

得 以 充 滿 祢 的 聖 神， 在 基 督 內， 成 為 一 心 一 體。

This system contains the second line of the prayer. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: 得 以 充 滿 祢 的 聖 神， 在 基 督 內， 成 為 一 心 一 體。

(主禮或共祭者分別先後繼續個別詠唱或誦唸)

1 願 聖 神 使 我 們 成 為 祢 永 恆 的 祭 品， 得 與 祢 揀 選 的 人，

This system contains the third line of the prayer. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: 1 願 聖 神 使 我 們 成 為 祢 永 恆 的 祭 品， 得 與 祢 揀 選 的 人，

首 先 與 天 主 之 母 童 貞 榮 福 瑪 利 亞， 大 聖 若 瑟， 祢 的 聖 宗 徒，

This system contains the fourth line of the prayer. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: 首 先 與 天 主 之 母 童 貞 榮 福 瑪 利 亞， 大 聖 若 瑟， 祢 的 聖 宗 徒，

及光榮的殉道者，以及全體聖人，共同繼承天國的產業；

我們靠他們的轉求，不斷地獲得助佑。

2 上主，但願這與祢修好之祭，有助於整個世界的和平與得救，

並使旅途中的教會，我們的教宗、我們的主教、所有主教、聖職人員，

以及祢所救贖的全體子民，在信德和愛德中，

堅定不移。祢既願這大家庭侍立在祢台前，

求祢也俯允全家的願望。仁慈的聖父，

求祢使散居各處的女子，和祢團聚。

3 求 祢垂憐我們的祖先、已亡的親友、和所有在祢

寵愛中去世的人，恩准他們進入天國。我們也希望

將來在天國永遠同他們共享祢的光榮。以上所求

是靠我們的主基督，因為祢藉著祂，賜給世界一切美善。

# 讚頌詞

Cantillazione

(主禮及共祭者) 全 能 的 天 主 聖 父， 一 切 崇 敬 和 榮 耀，

藉 著 基 督、 偕 同 基 督、 在 基 督 內，

並 聯 合 聖 神， 都 歸 於 祢， 直 到 永 遠。

Maestoso

(衆) A - men! A - men! A - men!

*rit.*